

台灣三洋公司服務站一覽表

單 位	電 話	地 址
松江站	(02)25236104	台北市松江路 266 號 B1
三重站	(02)29719068	台北縣三重市自強路二段 30 號
永和站	(02)29223243	永和市福和路 303 號
板橋站	(02)29597112	板橋市永豐街 215 號
桃園站	(03)4355492	桃園縣中壢市內壢文化路 66 號
新竹站	(03)5343413	新竹市中正路 496 號
基隆站	(02)24651934	基隆市東明路 5 號
宜蘭站	(039)323154	宜蘭市民權新路 1 之 5 號
花蓮站	(038)234414	花蓮市美六街 28 號
玉里站	(038)882096	花蓮縣玉里鎮新興街 55 號
台東站	(089)323141	台東市大同路 237 號
台中站	(04)22611009	台中市復興路一段 270 號
豐原站	(04)25224401	台中縣豐原市建成路 21 號
沙鹿站	(04)26355778	台中縣沙鹿鎮四平街 12 號
南投站	(049)2221248	南投市信義街 4 號
員林站	(04)8321634	彰化縣員林鎮日泰街 68 號
彰化站	(04)7224833	彰化市自強南路 89 號
嘉義站	(05)2364504	嘉義縣水上鄉三和村新和庄 120 號
虎尾站	(05)6330531	雲林縣虎尾鎮工專一街 7 號
台南站	(06)2541191	台南縣永康市中正南路 360 巷 19 號
高雄站	(07)3550096	高雄縣大社鄉三民路 539 號
澎湖站	(06)9211490	澎湖縣馬公市西文里 97 之 40 號
鳳山站	(07)7632869	高雄縣鳳山市五甲一路 632 號
屏東站	(08)7377446	屏東市大連路 60 之 19 號

SANYO

MCD-PV50W

手提 CD 收錄音機



使用說明書

使用本產品前，務必詳讀本說明書，
以避免不當使用造成的故障或危險。

安全上的注意事項及緊急處理方法 請務必遵守

為了防止使用人及其他人的危害，誤使用時可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果。

■ 忽略說明的內容而發生誤用所產生危害及損害的程度，以下列的表示來區分說明。

	警告	此標誌的意思指“可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果”。
	注意	此標誌的意思指“可能會造成危險及傷害，或使物品受到損壞”。

■ 務必遵守的內容種類，以下列各圖來表示區分、說明。(下圖為表示的一例)

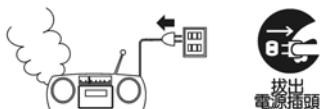
請遵守下列內容，並以以下圖表示區分及說明。

警告或提醒注意	一般的禁止	禁止水淋	禁止分解修理	禁止接觸
必需遵行	拔除電源插頭	禁止潮濕手觸摸	注意手指	禁止加熱

警告

◎ 有下列異常發生時，請立即拔出電源插頭停止使用！

冒煙、異常發熱、異常的臭味時(聞到焦味)，請勿使用，並將電源插頭拔離。



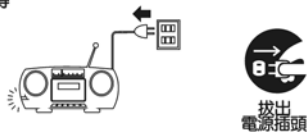
如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

內部有異物侵入時，請勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉



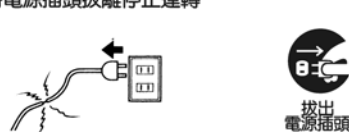
如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

外殼破損時，請勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉



如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。(請絕對不要自行修理)

電源線損壞(蕊線露出等)時，請勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉



如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

保證書

本產品限台灣區域使用
For use in Taiwan only

- ◎本公司之產品皆經過嚴密檢查與試驗，請安心使用。
- ◎承蒙選用本品不勝感激。自購買日期起一年內在正常使用下故障，本公司負責免費維修。
- ◎雷射頭、錄放音磁頭等消耗性部品，售出後三個月內若新品不良，本公司免費服務。
- ◎本產品內部之任何零件，如非本公司技術人員修裝而使機器故障，本公司不負保證責任。

※保證期間內，如有下列之情形時，亦酌收材料費※

- 1.未依使用說明書或本公司人員所示正確之使用方法使用，不論故意或過失等因素而發生之故障。
- 2.改造或變更原來構造時，所發生之故障。
- 3.因火災或其他天災、地變等因素所致之故障。
- 4.其他人為因素所發生之故障。
- 5.經查驗非本公司銷售之機器，無法提示保證書及經銷商蓋章印者。
- 6.若遺失本保證書，恕不補發。

三洋 手提 CD 收錄音機 MCD-PV50W

保證期間	自購買日起一年
購買日期	
客	姓名 女士/先生
戶	地址
經銷商	電話
經銷商	店名、地址
製造號碼單貼附處：	

台灣三洋電機股份有限公司 電話：(02)2521-0251

MAINTENANCE

• CLEANING OF HEADS AND TAPE PATH

We recommend cleaning after every 10 hours of operation. To make the best possible recordings, you should clean all surfaces which the tape travels before every recording.

1. Press STOP/EJECT ■▲ button to open the cassette holder.
2. Wipe the heads, pinch roller and capstan with cleaning tip slight moisted with cleaning fluid or alcohol.
3. After cleaning the heads and tape path, do not insert a cassette until the areas cleaned are completely dry.

• CLEANING THE CABINET

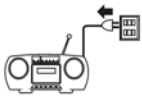
Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth light moisted with a mild detergent solution. Do not use any type of adrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

NOMINAL SPECIFICATIONS

Power Supply :	AC 110V 60Hz , DC 12V UM-1(D-SIZE) × 8
Power Output :	100 WATTS (P.M.P.O.)
Power Consumption :	20Watts
Speaker :	2W / 8Ω
Frequency Range :	AM: 540 ~ 1600 kHz FM: 88 ~ 108 MHz
Frequency Response :	TAPE – 125 Hz - 6300 Hz
S/N Ratio :	CD – 61 Hz - 18000 Hz 45 dB
Sampling Frequency :	44.1 kHz
Dimensions :	400 (W) × 250 (D) × 160 (H) mm
Weight :	3.3KGS

Weight and dimensions are approximate because we continually strive to improve our products, specifications may change without prior notice.

⚠ 警告		
請勿用潮濕的手拔取電源插頭或操作開關  禁止 易造成觸電。水會導電，潮濕的手會引起觸電。 請務必用乾燥的手來拔取插頭。	請勿分解及改造。此外，非修理人員絕不可分解及修理  禁止分解 分解及改造可能會發生火災、短路、故障或觸電等事件。 修理或內部檢查請洽經銷商或販賣店。	本機內部請勿掉入金屬物品或易燃物  禁止 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 尤其是兒童，請特別注意。 請洽經銷商或販賣店。
插座及配線器具的規格超負荷時勿使用，交流110V以外請勿使用  禁止 超過規格太多的配線，會發生發熱、火災或觸電等事件。 接線前，請務必再一次確認電源、電壓是否符合。	請勿使用破損的電源線或插頭  禁止 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 例如：過份的彎曲、扭轉、捆紮、拉伸、加工、接近熱器具、銳角物品或重物下面等。電源線及插頭破損時，請洽經銷商或販賣店。	電源插頭附著灰塵等  注意 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 灰塵附著時，請拔出電源插頭，用乾布擦乾淨。 請洽經銷商或販賣店。
電源插頭請確實插入插座內  禁止 電源插頭不完全插入插座內，請勿使用。不完全插入插座內時，會發生發熱、火災或觸電等事件。 請務必將電源插頭確實插入插座內。	本機上請勿放置花瓶、有裝水的容器及小金屬亦不要用水沖洗  禁止 水或金屬品進入內部時，會因短路而發熱，會引起火災、觸電、故障及絕緣不良等事故。如果本機進水時，請勿使用，並請與經銷商或販賣店聯絡。	請勿放置在搖晃、傾斜等不牢固的場所  禁止 因為地震或受外力影響，易使製品本體摔落，而造成受傷之危險，並使製品故障或損壞。

⚠ 警告		
請勿放置於過多油煙、水氣、灰塵及高濕震動之場所 內部有水，灰塵等進入或激烈之震動，易發生內部零件破損、短路及絕緣不良而導致發熱、觸電及火災等事故。	本機的通風孔，請勿阻塞 通風不良時，內部熱氣無法散去，易使內部零件因高溫而損壞，易引起故障及火災下列之使用方法絕對禁止。 請勿置於通風不良之狹窄場所 請勿置於有桌布覆蓋的桌子、地毯、棉被等物品之上。	為了安全，長期不使用時，請將電源插頭拔離插座 誤觸內部的電源部時，有觸電之虞。通電狀態放置恐有因絕緣劣化、漏電等所引起的火災。 為了保護錄影帶，請將錄影帶取出。
禁止 	禁止 	禁止 
請依極性表示(+)、(-)正確置入電池 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。	電池的端子部(+)、(-)請勿以金屬物(領帶夾、髮夾等)接觸 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。	請勿將電池分解，加工(焊接等)、加壓、加熱或投擲至火堆中 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。
注意 	禁止 	禁止加熱 
請勿使用多頭電源線插座 請勿使用延長線插座或與其他電器共用電源線，會有過熱而引起火災的危險。	移動產品時務必將電源線和連接線拔下 產品移動時，勿使本機受到撞擊。 產品移動時，電源線未拔下，易使電源線受損及造成火災和觸電危險。	請勿以殺蟲劑或揮發性物質噴到外殼表面 會造成觸電及火災意外事件。 易使製品外殼變質或損壞，並使製品故障。
禁止 	注意 	禁止 
打雷時，請勿觸摸天線及電源接頭 禁止接觸  打雷時，可能因誘導雷之衝擊，導致死亡事件。到打雷停止之期間，請遠離本機器。		
緊急處理注意事項 ●當本機有動作異常現象時，請速關閉電源開關，並拔掉電源插頭停止使用！ ●請通知本公司服務單位處理，切勿自行打開上蓋以免發生危險。		

TO LISTEN TO A RADIO STATION

1. Set FUNCTION SELECTOR to "RADIO" position.
2. Set BAND SELECTOR to the desired band.
3. Tune to the desired station by turning the TUNING CONTROL.
4. Adjust VOLUME CONTROL to suit your personal listening preference.
5. To switch the radio off, set the FUNCTION SELECTOR to "TAPE (CD RADIO OFF)".

TO PLAY A CASSETTE

For operating the cassette deck, follow the steps:

1. Set FUNCTION SELECTOR to "TAPE (POWER OFF)" position.
2. Insert a recorded cassette tape with the tape surface down.
3. Press PLAY ► button on cassette deck to begin playback.
4. To stop the tape, press STOP/EJECT ■▲ button on cassette deck.
 - Before inserting a cassette, take up any slack in the tape to prevent it from becoming tangled around the capstan.

TO RECORD TO A CASSETTE TAPE

Your equipment is able to record your desired sound source either through built in microphone or RADIO program or the CD.

1. Insert blank cassette in cassette deck.
 2. Depress PAUSE II button on cassette deck.
 3. Depress RECORD ● & PLAY ► button on cassette deck.
 4. Select your desired program by setting FUNCTION SELECTOR and play the program.
 5. To start recording, press PAUSE II button on cassette deck again.
 6. To stop recording, press STOP/EJECT ■▲ button cassette deck.
- WARNING: Copyright may exist in material you wish to record.

Copying of such material requires the permission of the owner of owners.

- The recording level is automatically adjusted by built-in ALC circuit.
- The recording level is not affected by the VOLUME CONTROL, so you can listen to the program with any volume.

TAPE RECORDING - From External Microphone (NOT SUPPLIED)

1. Select the Function Selector to TAPE .
2. Insert microphone into the MIC MIXING JACK, which accepts any dynamic microphone with impedance between 600 and 3000 ohms and 6.3mm diameter standard plug.

NOTED: Always disconnect the microphone when the microphone is not in use.
3. Insert a blank tape with exposed TAPE downwards and full spool to the left.
4. To record, depress the RECORD ● and PLAY ► button.
5. To stop recording, press the STOP/EJECT ■▲ button.

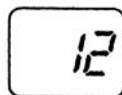
FUNCTION DISPLAY

The function display shows you various playing modes, track numbers.

No disc is inserted in the CD compartment.



The unit is in the stop mode.



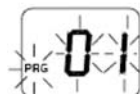
During playing a disc.



While player is set to pause



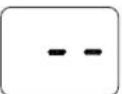
During programming



Track number will be stored



While CD door is opened



NOTES ON HANDLING COMPACT DISCS

- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape nor write anything on the surface.
- After playing, store the disc in its case.

⚠ 注意

請勿拉電源線拔離插座 此為導致電源線破損的原因，破損的電源線易發生短路或絕緣不良而導致之發熱、火災及觸電等事件。請務必握持電源插頭部位來拔離插座。  禁止	電源插頭還在插座上時請勿移動本機 此為導致電源線破損的原因，破損的電源線易發生短路或絕緣不良而導致之發熱、火災及觸電等事件。移動本機時，請將接續線等拔下。內部錄影帶也務必取出，防止損傷錄影帶！  禁止
電源線之設置請勿過度擠壓或彎曲 電源線破損時，請勿繼續使用，否則易導致短路、發熱、故障、火災及觸電等事件。本機四周，請預留10cm之空隙，以利通風。  禁止	本機上部請勿放置重物 不平衡、傾倒、落下等易使本機受傷，甚至因重壓而發生變形導致零件破損而短路、絕緣不良及火災尤其是兒童，請特別注意。而造成受傷之危險，並使製品故障或損壞。  禁止



注意

電擊危險，請勿開啓



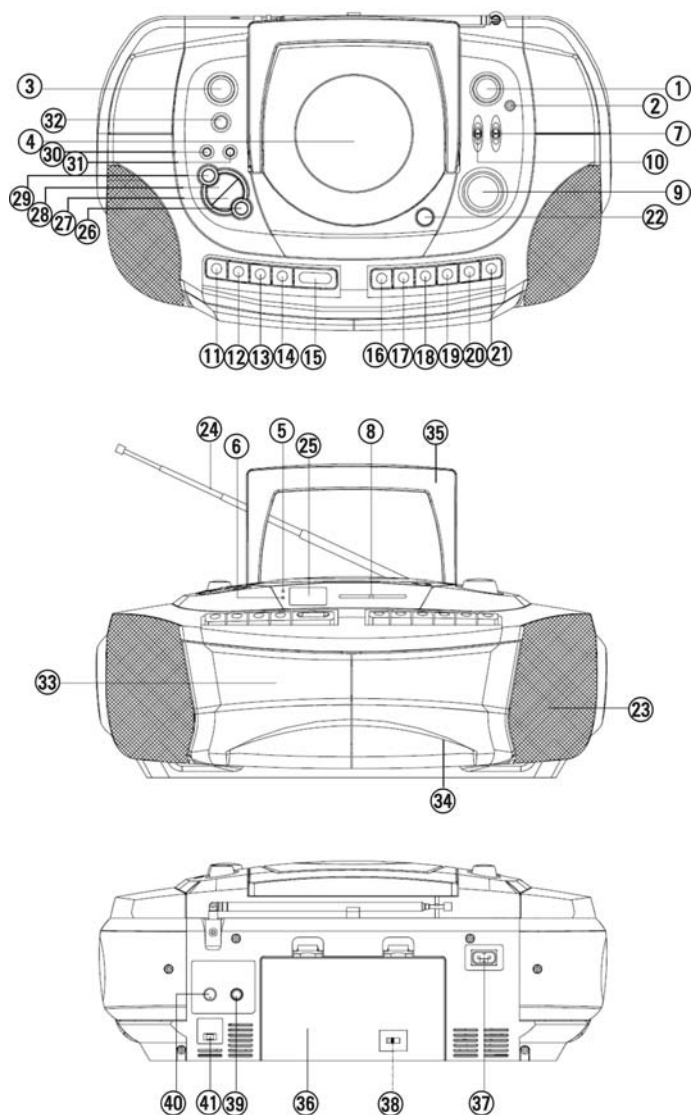
為了防止觸電，請勿取下外殼
“本機內沒有用戶可以維修調整的零件，請委託專業人員進行維修工作”。

※ 閃電標誌是表示“請勿擅自碰觸本機內部零件以免遭電擊之危險”。

※ 驚嘆號標誌是表示“請詳細閱讀操作說明及注意事項”，以避免發生任何問題。

電池液體漏出之處置

- 萬一電池液體漏出，沾污到手或衣服時，請以清水洗淨。
- 眼睛如沾滯電池液體時，可能引起失明，請速以大量清水沖洗，並立即送醫。

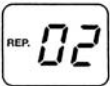


TO PLAY A DISC WITH PROGRAM PLAY MODE

Your unit has a program memory to store the playing tracks up to 20 steps.

1. Install a disc in the CD compartment then close the CD door.
2. In the stop mode, press PROG key, the display shows "00" and "PROG" indicator become flashing.
3. Select desired track number by pressing SKIP BACK or SKIP FWD keys.
4. The track number will be "00" & "PROG" indicator flashing while press PROG key the track number will be stored.
5. Repeat step 3 and 4 to continue the programming for up to 20 tracks.
6. During programming, you can press the STOP ■ key to erase all previous entries and starts from the beginning again.
7. Press the PLAY/PAUSE ►|| key to start playing after the desired tracks have been memorized.
8. Press STOP ■ key once to stop program play, the unit is still in program mode, press PLAY/PAUSE ►|| key again to resume program play.
9. Press the PROG key firstly & press STOP ■ key again will clear the program mode and return to play mode.
 - While the unit is program play mode, "PROG" indicator is ON.
 - Your programmed memory will be erased by open the CD door or set FUNCTION SELECTOR other than CD position or unit is switched off.

SETTING FOR ANOTHER PLAYING MODE

		DISPLAY
PLAYING MODE	BUTTON TO BE PRESSED	
REPEAT ONE Repeating same track being played.	REPAT	
REPEAT ALL Repeating entire disc	REPEAT Press twice	

PLAYING A DISC-AN 8CM (3 INCH) CD CAN BE PLAYED WITHOUT AN ADAPTOR

1. Set FUNCTION SELECTOR to “CD” position.
2. Open the CD door, place a CD on the turntable and close the CD Door. After few seconds, the function display shows total number of tracks.
3. Press PLAY/PAUSE button to start playing.
4. Adjust VOLUME to suit your personal listening preference.
5. To stop playing, press STOP button.
 - Do not open the CD door during playing, otherwise, the disc will be damaged. Be sure to stop the disc first.
 - To play an 8cm (3-inch) disc, place it on the turntable. If the disc is provided with an adaptor, remove adaptor first. Do not put a normal disc on top of an 8cm (3-inch) disc.
 - The FUNCTION SELECTOR is in either TAPE or RADIO. The CD player does not operate. This prevents interference to radio reception.

TO SKIP TO OTHER TRACKS

The unit is at the stop mode:

Press the SKIP BACK or SKIP FWD keys to perform track skipping backward or forward.

The unit is at the play mode:

Press the SKIP FWD key momentary to skip to next track.

Press the SKIP BACK key momentary to back to beginning of same track being playback.

Press the SKIP BACK key twice quickly to skip to previous track.

TO SEARCH A PORTION WITHIN A TRACK OR TRACKS

Press and hold the SKIP BACK or SKIP FWD keys to perform the high-speed search. Keep either of the keys pressed until desired portion has been reached.

- The SKIP function can only be performed when the unit is either the play mode.
- The SKIP function will be skipped to previous track or next track when reach to the beginning or end of current track.

SELECTING VARIOUS PLAYING MODES

You can enjoy various playing modes:

- PROGRAM -Plays order of tracks you programmed.
- REPEAT -Depress once, repeating the same track.
Depress twice, repeating all tracks.

一、各部名稱

- ①音量旋鈕(VOLUME)
- ②耳機插座()
- ③卡帶轉速調整旋鈕(TAPE SPEED)
- ④CD 匣門
- ⑤FM 立體指示燈(FM STEREO)
- ⑥電源指示燈(POWER)
- ⑦波段選擇開關(BAND)
- ⑧電台指針
- ⑨電台旋鈕(TUNING)
- ⑩功能選擇開關(FUNCTION)
- ⑪A 卡座暫停鍵(PAUSE)
- ⑫A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)
- ⑬A 卡座快速前進鍵(F.FWD)
- ⑭A 卡座倒帶鍵(REW)
- ⑮A 卡座放音鍵(PLAY)
- ⑯B 卡座暫停鍵(PAUSE)
- ⑰B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)
- ⑱B 卡座快速前進鍵(F.FWD)
- ⑲B 卡座倒帶鍵(REW)
- ⑳B 卡座放音鍵(PLAY)
- ㉑B 卡座錄音鍵(RECORD)
- ㉒CD 匣門開啟鍵(OPEN)
- ㉓喇叭
- ㉔FM 伸縮天線
- ㉕液晶顯示幕(LCD DISPLAY)
- ㉖CD 停止鍵(STOP ■)
- ㉗CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)
- ㉘CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)
- ㉙CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)
- ㉚曲目編輯鍵(PROG)
- ㉛重覆放音鍵(REPEAT)
- ㉜快速錄音鍵(HI SPEED DUBBING)
- ㉝A 卡座
- ㉞B 卡座
- ㉟提把
- ㊱電池室
- ㊲AC 電源插座(AC~)
- ㊳電壓切換開關(位於電池室內)
- ㊴麥克風插座(MIC JACK)
- ㊵麥克風音量旋鈕
- ㊶嘯叫聲消除切換開關

二、電源供給

- 打開背面電池蓋，依標示極性，正確放入 1 號電池 8 只後再裝妥電池蓋；亦可不使用電池，將 AC 電源線一端插入本機 AC 電源插座(AC~)，另一端則接至 AC 110V 電源插座，此時電源指示燈(POWER)亮，即表示本機在待機狀態，但當功能選擇開關(FUNCTION)切於"TAPE"位置時，電源指示燈(POWER)不亮。

※本機之 AC 電源線僅適用 AC 110V 電壓。

※注意：長時間不使用機器時，請將機器內的電池取出，以免電池漏液損壞機器。

三、使用耳機

欲使用耳機聆賞時，將 3.5mm 立體耳機接於耳機插座()中即可(此時喇叭的聲音將被中斷)，再調整音量旋鈕(VOLUME)至適當的聆賞程度。

四、使用說明

(一)收音機

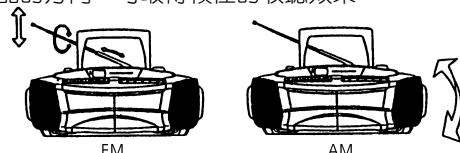
- 將功能選擇開關(FUNCTION)切至"RADIO"位置。
- 調整波段選擇開關(BAND)選擇想聽的波段(FM STEREO 或 FM 或 AM)。
- 旋轉電台旋鈕(TUNING)調整至喜歡的節目。
- 調整音量旋鈕(VOLUME)至適當的聆賞程度。
- 將功能選擇開關(FUNCTION)切至"TAPE"位置，即可關閉收音機。

※收聽 FM STEREO 波段時，當接收到 FM 立體聲訊號，FM 立體指示燈(FM STEREO)即亮。

※調整接收效果

FM：調整 FM 伸縮天線的角度和方向，可取得較佳的接收效果。

AM：調整機器的方向，可取得較佳的收聽效果。



(二)錄/放音座

※功能選擇開關(FUNCTION)切至"TAPE"位置時，電源指示燈不亮，但當按下放音鍵(PLAY)、快速前進鍵(F.FWD)、倒帶鍵(REW)或錄音鍵(RECORD)時，電源指示燈即亮。

A. 放音

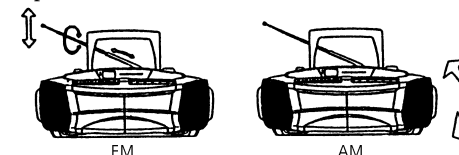
- 將功能選擇開關(FUNCTION)切至"TAPE"位置。
- 按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 A 卡座，放入錄音帶，並蓋妥卡匣門(取出時亦同)。
- 按下 A 卡座放音鍵(PLAY)，調整音量旋鈕(VOLUME)至適當音量聆聽。
- 放音中將卡帶轉速調整旋鈕(TAPE SPEED)向右旋，可調高卡帶轉速；將卡帶轉速調整旋鈕(TAPE SPEED)向左旋，可調低卡帶轉速。

(13) SPEAKERS

(14) ANTENNA

Used to receive a signal for FM band. Extend the antenna to its full length and rotate for best reception.

A built-in direction antenna is used to receive a signal for AM. Do not place the unit near the large metal object, such as steel deck, corner of concrete wall, etc. the best place is near the window, and change the direction for best reception.



(15) CD DISPLAY

Displays track number.

(16) CD CONTROL KEYS

- | | | |
|------------|----|---|
| STOP | ■ | : Depress this key to stop playing CD or clear the program mode. |
| PLAY/PAUSE | ▶ | : Depress this key to start playing CD. Pressing this key during play will stop playing CD a moment. To restart, press this key once again. |
| SKIP FWD | ▶▶ | : Press the key a moment to skip to next track. Press and hold this key to quickly advance the playing location. |
| SKIP BACK | ◀◀ | : Press this key a moment to skip to beginning of track currently played. |

Press this key twice to skip to previous track.

Press and hold this key to quickly rewind the playing location.

PROGRAM : Store track number to be played into the memory. Maximum storage capacity is 20.

REPEAT : Pressing this key to select or cancel the repeat play mode.

(17) CASSETTE DOOR

Hold a cassette bring playback or recording.

(18) BATTERY COMPARTMENT

Install batteries for battery operation.

(19) AC INPUT SOCKET

Connect supplied AC cord for AC operation.

(20) VOLTAGE SELECTOR

(21) MIC VOLUME CONTROL

(22) MIC MIXING SOCKET

(23) BEAT CUT SWITCH

FUNCTION OF CONTROLS

(1) VOLUME CONTROL

Rotate the control knob to 'MAX' position for more volume.

(2) HEADPHONES JACK

Accepts any stereo headphones with 3.5mm diameter standard stereo plug for private listening, insert a headphones plug into the jack, the speaker output will disconnect automatically. The headphones volume can be adjusted with the VOLUME CONTROL.

(3) TAPE SPEED

(4) CD COMPARTMENT AND DOOR

Holds compact disc (CD) being played.

(5) FM STEREO INDICATOR

Lights when FM stereo broadcast being received.

(6) POWER INDICATOR

Lights whenever the unit is powered on.

(7) BAND SELECTOR

Set to desired band for radio reception.

(8) DIAL POINTER

Indicate the frequency being tuned.

(9) TUNING CONTROL

Rotate the knob to select the desired broadcast station.

(10) FUNCTION SELECTOR

Select the desired program source.

RADIO : For broadcasting programs received by built-in radio.

TAPE (POWER OFF) : For playback or record the cassette tape.

CD : For playing compact disc either a 12cm (5-inch) or an 8cm (3-inch).

(11) CASSETTE DECK FUNCTION BUTTONS FOR CASSETTE DECK

REWIND ►► : Depress this button to rewind the tape.

PLAY ◀ : Depress this button to start playback.

F.FWD ◀◀ : Depress this button to advance the tape rapidly.

RECORD ● : Depress this button & Play Button to start recording.

STOP/EJECT ■▲ : To stop the tape, press this button. To open the cassette holder, press the button again.

PAUSE || : Depress this button to stop the tape a moment during record or playback to restart, press the button once again.

(12) CD DOOR OPEN BUTTON

5.按 A 卡座快速前進鍵(F.FWD)或 A 卡座倒帶鍵(REW),可快速運轉,當卡帶到達想要的位置時,按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)。

※當快速前進或倒帶到錄音帶兩端盡頭時,需按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ),A 卡座快速前進鍵(F.FWD)或 A 卡座倒帶鍵(REW)才會跳起。

6.中途欲暫停放音時,按下 A 卡座暫停鍵(PAUSE)即可,再按一次則恢復正常放音。

7.按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)可停止放音。

※B 卡座的放音操作方式與 A 卡座相同。

B.錄音

(a)收音機的錄音

1.將功能選擇開關(FUNCTION)切至"RADIO"位置。

2.調整波段選擇開關(BAND)選擇想聽的波段(FM STEREO 或 FM 或 AM),並旋轉電台旋鈕(TUNING)選擇想要錄音的節目。

3.按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 B 卡座,將空白錄音帶放入 B 卡座中,並蓋妥卡匣門。

4.按下 B 卡座錄音鍵(RECORD)·B 卡座放音鍵(PLAY)亦會同時被按下,即開始錄音。

5.欲暫停錄音時,按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)即可。

6.按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)則可停止錄音。

※錄 AM 節目時,如嘯叫聲消除切換開關(BEAT CUT)的位置切於"1"(或"2"),當有嘯叫聲發生時,請將嘯叫聲消除切換開關(BEAT CUT)切至"2"(或"1"),即可消除。

(b)CD 光碟片的錄音

1.將功能選擇開關(FUNCTION)切至"CD"位置。

2.按 CD 匣門開啟鍵(OPEN)打開 CD 匣門,放入想要錄音的 CD 光碟片,印刷面朝上,並蓋妥 CD 匣門。

3.按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 B 卡座,將空白錄音帶放入 B 卡座中,並蓋妥卡匣門。

4.按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)後,再按下 B 卡座錄音鍵(RECORD),B 卡座放音鍵(PLAY)亦會同時被按下。

5.按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE)二次,使 CD 在暫停狀態準備放音。

6.當一切準備就緒,同時按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)及 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE),即開始錄音。

7.欲暫停錄音時,按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)即可。

8.按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)則可停止錄音。

(c)錄音帶拷貝

1.將功能選擇開關(FUNCTION)切至"TAPE"位置。

2.按下快速錄音鍵(HI SPEED DUBBING),可快速錄音,再按一次卡帶速度鍵(HI SPEED DUBBING),則為一般速度錄音。

3.按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 A 卡座,將音樂帶放入 A 卡座中,並蓋妥卡匣門;按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 B 卡座,將空白錄音帶放入 B 卡座中,並蓋妥卡匣門。

4. 按下 B 卡座暫停鍵(PAUSE)後，再按下 B 卡座錄音鍵(RECORD)，B 卡座放音鍵(PLAY)亦會同時被按下。
5. 按下 A 卡座暫停鍵(PAUSE)後，再按下 A 卡座放音鍵(PLAY)，使 A 卡座在暫停狀態準備放音。
6. 當一切準備就緒，請同時按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)及 A 卡座暫停鍵(PAUSE)，即開始錄音。
7. 欲暫停錄音時，按 B 卡座暫停鍵(PAUSE)即可。
8. 按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)則可停止錄音。

(d)麥克風音源的錄音

1. 按卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)，打開 B 卡座，裝入空白錄音帶，並蓋妥卡匣門。
2. 將麥克風(另購)插頭接於背面的麥克風插座(MIC JACK)上。
3. 按下 B 卡座錄音鍵(RECORD)，B 卡座放音鍵(PLAY)亦同時會被按下，對著麥克風講話或唱歌，即開始錄音。
4. 錄音中可調整麥克風音量旋鈕(VOLUME)至適當音量。

C.雙卡座連續放音

1. 將功能選擇開關(FUNCTION)切至“TAPE”位置。
2. 按 A 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 A 卡座，將卡帶放入 A 卡座中，並蓋妥卡匣門；按 B 卡座停止/起匣鍵(STOP/EJ)打開 B 卡座，將卡帶放入 B 卡座中，並蓋妥卡匣門。
3. 按下 A 卡座放音鍵(PLAY)，再立即按下 A 卡座暫停鍵(PAUSE)，使 A 卡座在暫停狀態準備放音。
4. 按下 B 卡座放音鍵(PLAY)，再立即按下 B 卡座暫停鍵(PAUSE)，使 B 卡座也在暫停狀態準備放音。
5. 再按一次 A 卡座暫停鍵(PAUSE)，A 卡座即開始放音，當 A 卡座卡帶走完自動停止時，B 卡座暫停鍵(PAUSE)會自動跳起，B 卡座即開始接續放音，放音完畢亦會自動停止。

D.自動停止

卡帶放音或錄音時，當磁帶轉到盡頭，卡座放音鍵(PLAY)或卡座錄音鍵(RECORD)會自動跳起並停止運轉。

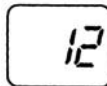
E.錄音自動電平控制(ALC)

本機具有自動電平控制功能，因此錄音時不需調整音量(麥克風功能除外)。

(三)CD 碟盤

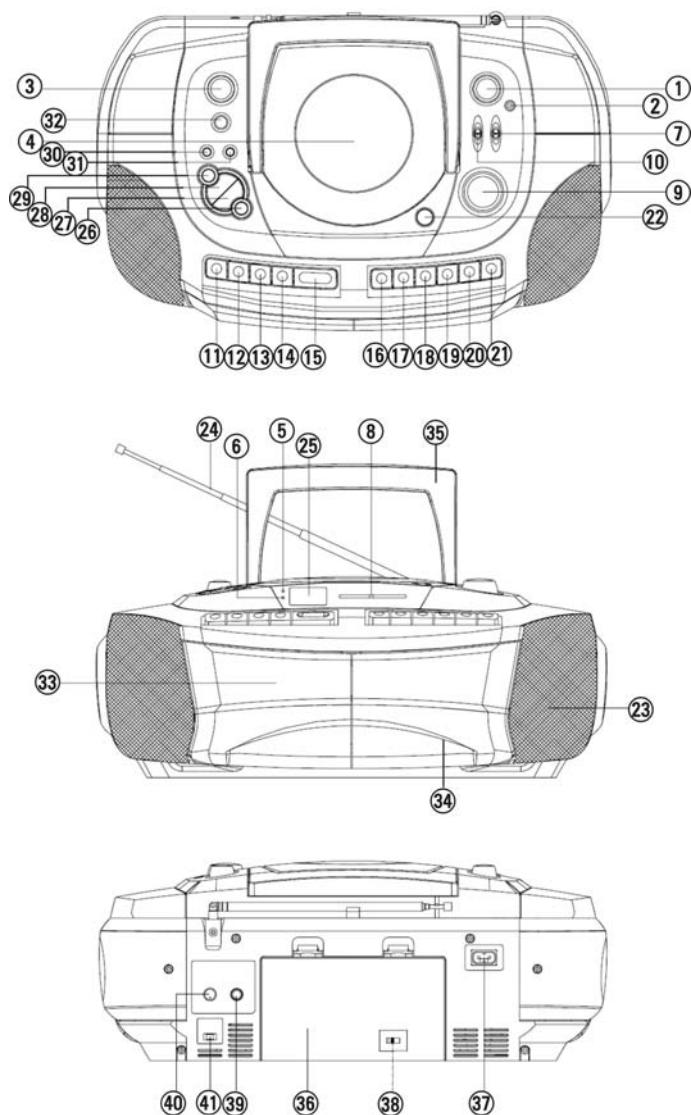
A.放音

1. 將功能選擇開關(FUNCTION)切至“CD”位置，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)出現“— —”。
- ※本機可播放 CD、CD-R 及 CD-RW 光碟片，其他光碟片不適用。
2. 按 CD 匣門開啟鍵(OPEN)打開 CD 匣門，將 CD 光碟片印刷面朝上放入 CD 匣座中，並確實蓋妥 CD 匣門，數秒後，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示 CD 光碟片的總曲目數。



CONTROLS AND LOCATIONS

- ① VOLUME CONTROL
- ② HEADPHONE JACK
- ③ TAPE SPEED CONTROL
- ④ CD COMPARTMENT AND DOOR
- ⑤ FM STEREO INDICATOR
- ⑥ POWER INDICATOR
- ⑦ BAND SELECTOR
- ⑧ DIAL POINTER
- ⑨ TUNING CONTROL
- ⑩ FUNCTION SELECTOR
- ⑪ A CASSETTE PAUSE BUTTON
- ⑫ A CASSETTE STOP/EJ BUTTON
- ⑬ A CASSETTE F.FWD BUTTON
- ⑭ A CASSETTE REW BUTTON
- ⑮ A CASSETTE PLAY BUTTON
- ⑯ B CASSETTE PAUSE BUTTON
- ⑰ B CASSETTE STOP/EJ BUTTON
- ⑱ B CASSETTE F.FWD BUTTON
- ⑲ B CASSETTE REW BUTTON
- ⑳ B CASSETTE PLAY BUTTON
- ㉑ B CASSETTE RECORD BUTTON
- ㉒ CD DOOR OPEN BUTTON
- ㉓ SPEAKERS
- ㉔ ANTENNA
- ㉕ CD DISPLAY
- ㉖ CD STOP BUTTON
- ㉗ CD SKIP/SEARCH BUTTON
- ㉘ CD SKIP/SEARCH BUTTON
- ㉙ CD PLAY/PAUSE BUTTON
- ㉚ PROGRAM BUTTON
- ㉛ REPEAT BUTTON
- ㉜ HI SPEED DUBBING BUTTON
- ㉝ A CASSETTE DOOR
- ㉞ B CASSETTE DOOR
- ㉟ HANDLE
- ㊱ BATTERY COMPARTMENT
- ㊲ AC INPUT SOCKET
- ㊳ VOLTAGE SELECTOR
- ㊴ MIC MIXING SOCKET
- ㊵ MIC VOLUME CONTROL
- ㊶ BEAT CUT SWITCH



3.按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)，CD 即自第一首曲目開始放音，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示"PLAY"字樣及被播放的曲目數字。



4.調整音量旋鈕(VOLUME)至適當的聆聽程度。

5.放音中按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)可暫停放音，此時液晶顯示幕顯示"PLAY"字樣閃爍，再按一次 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE)則可恢復放音，且液晶顯示幕(LCD DISPLAY)"PLAY"字樣停止閃爍。



6.按 CD 停止鍵(STOP ■)可停止放音，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示 CD 光碟片的總曲目數。

B.跳播選曲：可迅速選擇 CD 光碟片中想要欣賞的曲目。

- 在放音停止狀態下，按 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)或 CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)，可逆向或順向選擇曲目，再按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)即可放音。

- 放音中，輕按 CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)，可選下一首曲目。

- 放音中，輕按 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)，可將正在放音的曲目從頭放音。

- 放音中，連續按 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)，可選上一首曲目。

- 暫停放音中，輕按 CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)，可選下一首曲目，再按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)即可放音。

- 暫停放音中，連續按 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)兩次，可選上一首曲目，再按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)即可放音。

C.快速尋曲：可快速於所在曲目中尋找您想要的曲段。

- 放音中，按住 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)或 CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)，可逆向或順向尋找曲段。

D.編輯曲序：可依您個人喜好重新編輯 CD 播放順序，最多可記憶 20 首曲目，請在停止放音狀態下進行設定。

1.按 CD 匣門開啟鍵(OPEN)打開 CD 匣門，將欲編輯曲序的 CD 光碟片印刷面朝上放入 CD 匣座中，並確實蓋妥匣門。

2.按曲目編輯鍵(PROG)，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)出現"PRG 00"閃爍字樣。



3.按 CD 逆向選曲鍵(SKIP/SEARCH◀◀)或 CD 順向選曲鍵(SKIP/SEARCH▶▶)，選擇要記憶的曲目。

4.再按曲目編輯鍵(PROG)，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)出現"PRG 00"閃動字樣，即設定完成。



5.重複步驟 3、4，直到所有曲目被記憶儲存。

6.當完成 20 首曲目編輯時，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)出現"PRG — —"閃動字樣。

7.連續按曲目編輯鍵(PROG)，可依序檢查已編輯的曲序。

8.按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)即可開始編輯曲序的放音，此時液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示"PLAY"字樣、編輯的第一首曲目數字及"PRG"閃爍字樣。

9.按 CD 停止鍵(STOP ■)可停止放音，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示 CD 光碟片的總曲目數。

10.按曲目編輯鍵(PROG)，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示"PRG"及第一首編輯曲目數字閃爍字樣，再按 CD 放音/暫停鍵(PLAY/PAUSE ▶ ||)，可恢復編輯曲序的放音。

※編輯曲序設定中時，按下 CD 停止鍵(STOP ■)、於停止放音時打開 CD 匣門、切換其他功能或關閉電源時，編輯的曲序即取消。

E.重覆放音

本功能亦適用於編輯曲序的放音。

1.按重覆放音鍵(REPEAT)一次，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示"REP."字樣，會不斷重覆播放目前所在的曲目。

2.再按一次重覆放音鍵(REPEAT)，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)顯示"REP.A"字樣，則重覆播放 CD 光碟片上所有的曲目。

3.再按一次重覆放音鍵(REPEAT)，液晶顯示幕(LCD DISPLAY)的"REP.A"字樣消失，則取消重覆放音模式。

※一旦按下 CD 停止鍵(STOP ■)、打開 CD 匣門、切換其他功能或關閉電源時，重覆放音功能即取消。



(四)外接麥克風混音裝置

將動圈式麥克風的 6.3mm 麥克風插頭接於麥克風插座(MIC JACK)上，本機即可做為混音裝置使用。

- 利用收音機或 CD 或卡座播放之音源，本機即可做為卡拉 OK 伴唱機使用。
- 當選擇收音機功能、或於 CD 放音中、或於錄音帶功能下按任一鍵(暫停鍵除外)時，麥克風才有作用。

五、注意事項

- 本機使用時，如有聲音變調或速度變慢，很可能為電力不足，此時請更換所有電池。
- 本機結構精密，切勿重摔或自行拆解。
- 長期間不使用時，請將電池取出或將插頭從電源插座上拔下。
- 為確保本機運作正常，使用壽命長，切勿將其置於高溫高濕處。
- CD 匣門未蓋回，切勿拉起提把。
- 拉起或放下提把前，應先將 FM 伸縮天線收回。
- 拉出、收回或調整天線時，請勿過份用力，以免損壞天線。

六、維護須知

※警告：清潔前請關掉電源並把電源線自電源插座中拔下，定期小心的保養可保持機器的良好效果及延長使用壽命。

(一)電源

長時間不使用本機時，請將電源線自電源插座中拔下，並將電池取出，以避免產生腐蝕，如電池盒內有腐蝕現象或不潔時，請徹底地清潔電池室並更換新電池。

注意：送修前請先更換新電池試試，或許可解決問題。

(二)機器外殼的清潔

本機外殼有灰塵及雜質時，以沾濕的抹布擦拭即可，不可使用刺激性的清潔劑、溶劑或粗糙的清潔用品擦拭，以免對外殼的表面造成損傷或刮痕。

LINE VOLTAGE SELECTOR SWITCH (OPTIONAL)

A 2-positions VOLTAGE SELECTOR switch is located inside of BATTERY COMPARTMENT. Check that is set properly before plugging the power cord into an AC outlet. If the voltage is not properly set or if you move to an area where the voltage supply difference, adjust the selector as follows:

1. Disconnect the AC power cord.
2. Insert the tip of the medium-sized screwdriver into the groove of the selector switch and slide it to the local AC voltage.

AC POWER CONNECTION

Connect one end of the AC cord to the AC INPUT SOCKET on the back of the unit, then connect other end to the wall outlet. The unit is now ready to operate by AC Power Supply. Disconnect AC cord from wall outlet when the unit is not in use.

BATTERY INSTALLATION

1. Open the BATTERY COMPARTMENT cover.
2. Insert 8pcs UM/SUM-1 or "D" Type batteries into BATTERY COMPARTMENT. Be sure to follow battery polarity as shown in the diagram engraved on the BATTERY COMPARTMENT.
3. Place the BATTERY COMPARTMENT cover.
4. The unit is now ready for operation.

NOTE: The battery circuit is disconnected automatically when the AC cord is inserted to the AC INPUT SOCKET. Be sure to disconnect the AC cord from the AC INPUT SOCKET when operate by battery.

Remove all the batteries from BATTERY COMPARTMENT when the unit is no longer operate by battery.

INSTRUCTION

Thank you for buying this product.

Please read through these operating introductions so you will know how to operate your equipment properly. After you have finished reading the instructions, put them in a safe place for future reference.

**WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD,
DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE**

AVOID INSTALLING THE UNIT IN LOCATIONS DESCRIBED BELOW:

- Areas exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as electric heaters.
- On top of other stereo equipment that radiates too much heat.
- Places that are lack of ventilation or dusty.
- Areas subject to constant vibration.
- Humid or moist locations.
- Operate controls and switches as described in the manual.
- Before turning the power switch on for the first time, make sure the batteries and power cords are properly installed.
- Store your tapes and CDs in cool areas to avoid damage from the heat.



DANGEROUS VOLTAGE

Uninsulated Dangerous Voltage that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to person is present within this product's enclosure.



ATTENTION

The instruction Manual contains important operating and maintenance instructions.

For your safety, it is necessary to refer to the manual.



DANGER

Invisible and hazardous laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any RADIO or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

(三)錄音磁頭的清潔

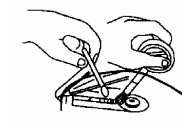
磁頭上的氧化物會導致卡帶的聲音劣化、音量減小及卡帶音源的消失，建議應定期用棉花棒或軟布沾酒精輕輕擦拭錄放音頭、壓帶輪及驅動軸，同時應避免讓磁性或金屬物體接近磁頭，以免磁頭被磁化，而使噪音增加、音調失真。

(四)卡帶的選擇

請使用優良品質的卡帶，以避免造成錄放音磁頭的磨損及其他零件的不良。C120 的卡帶因磁帶太薄，可能會發生絞帶現象，並不適用本機。

(五)CD 光碟片

1. CD 光碟片使用完畢後應立即放回 CD 儲存盒中，可避免遭嚴重刮傷。
2. 擦拭 CD 光碟片時，請用柔軟的布由內向外擦或使用 CD 光碟片自動清潔器。
3. 請勿將 CD 光碟片長時間曝露在陽光、重濕氣或高溫下，以免變形。
4. 請勿在 CD 光碟片的表面黏貼紙或膠帶。
5. 不可使用溶劑來清潔 CD 光碟片，如：輕油劑、酒精或防靜電的噴劑。
6. 當雷射讀取頭有灰塵或指印時，可能會造成跳音現象，此時請以吹氣刷或棉花棒輕輕拂拭即可，或使用雷射鏡頭清潔片來清除。



七、簡易故障排除

使用中如有任何不正常的情況出現，請先檢查以下幾點：

故障現象	檢查項目
無聲	• 音量旋鈕是否轉至適當位置或檢查是否接了耳機？ • 檢查電源插頭是否鬆掉？ • 檢查電池是否電力不足或極性排列錯誤？
有強烈的嗡嗡聲或雜音	• 機體放的位置是否太靠近電視、電腦、錄影機或行動電話？ • 調整天線方向。
無法錄音	• 檢查是否未放入卡帶？ • 檢查卡帶是否已轉到底？ • 檢查卡帶下方是否有誤消音保護片，如果沒有，請用膠帶貼住洞口。
按放音鍵後，卡帶不轉動	• 檢查是否按了暫停鍵？ • 檢查卡帶內的磁帶是否太鬆？請用筆桿轉緊後再重新放入。
無法錄音或放音聲音太慢	• 檢查放音或消音磁頭是否髒了？ • 檢查卡帶是否卡住磁頭了？ • 檢查電池電力是否不足？
CD 光碟片放入後，液晶顯示幕上未出現曲目總數	• CD 光碟片放置錯誤，請印刷面朝上，重新放入。 • 檢查 CD 光碟片是否髒了或有刮傷？ • 檢查 CD 光碟片是否嚴重變形扭曲？ • 檢查電壓及電池電力是否不足？ • 檢查電壓切換開關位置是否與供電插座電壓相符？
CD 光碟片某曲段無法正常播放	• 檢查 CD 光碟片是否髒了？ • 檢查 CD 光碟片是否有刮傷？

八、緊急處理方法

萬一本機發生故障，請先關掉電源，再將電源插頭拔起，請立刻連絡各服務站，本公司將熱誠地為您服務。

九、規格

- 使用電源：AC 110V 60Hz 或 DC 12V(UM-1×8)
- 輸出功率：瞬間最大 100W(P.M.P.O.)
- 消耗功率：20W
- 喇叭：2W/8Ω
- 卡式錄放音座
頻率響應：125Hz~6300Hz
錄音系統：交流偏壓
磁帶速度：4.75cm/sec
- 調諧器
頻率範圍：AM 540KHz~1600KHz，FM 88MHz~108MHz
- 雷射碟盤
頻率響應：61Hz~18000Hz
信號/雜音比：45dB
取樣頻率：44.1KHz
- 尺寸：400(寬)×250(深)×160(高)mm
- 重量：3.3Kg

※產品、規格如有變更時，恕不另行通知。

製造年份：2005 年製

進 口 商：十全企業股份有限公司

地 址：台北市士林區大南路 361 號 5 樓

電 話：(02)28832435

製 造 商：ARTS ELECTRONICS CO., LTD.

產 地：中國

SANYO

MCD-PV50W

PORTABLE CD

STEREO RADIO CASSETTE



INSTRUCTION MANUAL